

81/2012

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐJE**

Tárgy: trianoni emlékmű állítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Testületünk 34/2012. (I. 25.) KT. határozatával eseti bizottságot hozott létre a kerületünkben állítandó Trianoni emlékmű kivitelezésének előkészítésére. Az 'Emlékmű Állító Eseti Bizottság' megtárgyalta a köztéri alkotással kapcsolatos kérdéseket, döntött az emlékmű állítás módjáról, véleményt formált a mű elvárt megjelenésére vonatkozóan, végül - eddigi munkájának összefoglalásaként - ajánlásokat fogalmazott meg a Testület számára az alább felsorolt határozati javaslatok formájában.

Az 'Emlékmű Állító Eseti Bizottság' tagjai munkájuk során egyetértettek abban, hogy:

- a Képviselő-testület nyílt pályázatot (1. sz. Melléklet) írjon ki a kerületünkben állítandó Trianoni emlékmű kivitelezésére,
- az emlékmű a XVI. kerület Budapesti út - Batsányi János út - József utca (hrsz: 109666) kereszteződésében álljon,
- az Önkormányzatunk idei költségvetésében szoborállítás céljára fenntartott 5 millió forint a Trianoni emlékmű kivitelezésére legyen elkülönítve.

A Bizottság döntött az emlékmű állítás feladatainak ütemezésében is, így javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a kivitelezésre vonatkozó pályázatot 2012. május 5-éig tegye közzé, 2012. augusztus 31-éig fogadja el a jelentkezéseket és még az idén novemberben hirdesse ki a pályázat eredményét.

A Bizottság megvitatta az emlékmű formai megjelenítésével kapcsolatos kérdéseket. Kiválasztotta azokat a motívumokat, amelyeket feltétlenül megjelenítendőnek tart a trianoni békediktátummal kapcsolatos nemzeti érzéseink kifejezésére, illetve ezek közvetítésére. Hosszas vita után határozott arról, hogy javasolja a Magyar Hiszekegy, a történelmi és a mai Magyarország határvonalainak megjelenítését az emlékművön, valamint egy zászlórúd elhelyezést az emlékmű részeként vagy a mellett.

Az 'Emlékmű Állító Eseti Bizottság' a pályázati kiírás eredményének megállapítására vonatkozóan azt javasolja a Képviselő-testületnek, hogy Bíráló Bizottságot hozzon létre, amely előzetes szűrőként működne, és a pályázat nyertesének megállapítására ajánlást készítené a Testület számára.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az 'Emlékmű Állító Eseti Bizottság' által előkészített határozati javaslatok elfogadására!

Határozati javaslatok: 1. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2013. június 4-ére emlékművet állíttat a

BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐJE

Magyarországot igazságtalanul sújtó, az I. Világháborút lezáró 1920. június 4-ei trianoni és a II. Világháborút lezáró 1947. február 10-ei párizsi békedekrétumok mementójaként a XVI. kerület Budapesti út- Batsányi János út- József utca (hrszt: 109666) kereszteződésében.

Határidő: 2013. június 4.

Felelős: Kovács Péter polgármester

2. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésben szoborállítás céljára elkülönített 5 millió forintot a sz. határozatban leírt Trianoni emlékmű kivitelezésére használja fel, mely összeg nem tartalmazza a környezet rendezésének költségeit.

Határidő: 2012. áprilisi 18.

Felelős: Kovács Péter polgármester

3. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerületben állítandó Trianoni emlékműnek az alábbi formai elemeket feltétlen tartalmaznia kell: átlósan futó piros, fehér, zöld sávok zászlórúd, a magyar himnusz szövege („Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/Hiszek egy isteni örök igazságban,/Hiszek Magyarország feltámadásában!/Ámen), a történelmi és a mai Magyarország határvonalai.

Határidő: 2012. áprilisi 18.

Felelős: Kovács Péter polgármester

4. Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerület Budapesti út- Batsányi János út- József utca kereszteződésében állítandó Trianoni emlékmű kivitelezésére nyílt pályázatot ír ki a Trianoni emlékmű állításának előkészítésével megbízott ideiglenes bizottság által megfogalmazott tartalommal. (1. sz. melléklet)

Határidő: 2012. május 5. (a pályázat megjelentetésére)

Felelős: Kovács Péter polgármester

5. Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára Bíráló Bizottságot hoz létre, melynek tagjai:

Dr. Büki Tamás,

Gyöngyösi Péter,

Gyöngyösi Péter,

Horváth János,

Kovács Péter,

Dr. Környeyné Rátz Katalin,

Szatmáry László,

Tóth Miklós, valamint a Budapest Galéria két szakértője.

Határidő: 2012. áprilisi Kt. ülés

Felelős: Kovács Péter polgármester

6. Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű tervére 2012.

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐJE**


augusztus 31-ig fogad el pályázatokat, amelyeket 2012. szeptember 30-ig a Bíráló Bizottság elé bírálatra bocsát és a győztes pályaművet 2013. június 4-ig megvalósítja.

Határidő: 2013. június 4.

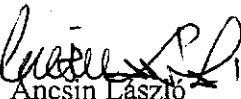
Felelős: Kovács Péter polgármester

(a határozatok elfogadása egyszerű szótöbbséget igényel)

Budapest, 2012. április 5.


Győri Molnár Lajos

Láttam:


Ancsin László
jegyző

Az előterjesztés mellékletei:

1. pályázati kiírás,
2. Emlékmű Állító Eseti Bizottság 2012. február 20-ai ülésének jegyzőkönyve
3. Emlékmű Állító Eseti Bizottság 2012. március 19-ei ülésének jegyzőkönyve
4. Emlékmű Állító Eseti Bizottság 2012. március 26-ai ülésének jegyzőkönyve

Tárgyalja:

Kulturális és Sport Bizottság, valamint a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata nyílt pályázatot ír ki Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolására, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslatra.

Pályázat jellege: nyílt pályázat.

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata (a továbbiakban: Kiíró) nyílt pályázatot ír ki a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződésében felállítandó Trianoni emlékmű léptékhelyes ábrázolásának, és a környezet kialakítására vonatkozó kert -és térrendezési javaslatának elkészítésére. Sikeres pályázati lebonyolítás esetén a pályamű 2013. június 04-én ünnepi rendezvény keretében lesz felavatva.

Az emlékmű helyszíne: Budapest XVI. kerületében a Budapesti út-József utca-Batsányi János út kereszteződése, közterület, hrsz.: 109666.

A pályázat célja:

Az 1920. június 4-én és 1947. február 10-én Magyarországra kényszerített trianoni és párizsi békediktátum mementójául állítandó emlékmű elkészíttetése.

A pályázók köre:

Elkészült köztéri alkotás referenciájával rendelkező, munkájukat hivatásszerűen végző alkotók.

Nem indulhat a pályázaton a Bíráló Bizottság

- tagja,
- tagjának hozzátartozója,
- tagjával azonos gazdálkodó szervezettel munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban, illetve azonos gazdálkodó szervezetben tulajdonosi részesedéssel rendelkező személy.

Pályázati útmutató:

Az alkotás szóljon a múltnak és a jövőnek, emlékeztetve a trianoni és a párizsi békediktátumok igazságtalanságára, az ország feldarabolása miatti fájdalomra, jelképezze a Kárpát-medencei magyarság együtvé tartozását, és szolgálja a magyarságtudat elmélyülését.

Az emlékmű legyen méltó dísz az e célra kiválasztott köztérnek, öregbítve ezzel kerületünk hírnevét.

A kiíró megkötetései az emlékmű formai elemeire vonatkozóan:

- az emlékművön jelenjen meg a Magyar Hiszekegy első versszaka /Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/ Hiszek egy isteni örök igazságban,/ Hiszek Magyarország feltámadásában!/ Amen/, a történelmi Magyarország és a mai Magyarország határvonalainak léptékarányos ábrázolása, az emlékmű része legyen egy zászlórúd, amelyen a magyar lobogó színei átlósan futnak.

A pályázó feladata a tervezett emlékmű léptékhelyes ábrázolása, makett készítése, és a környezet kialakítására vonatkozó térrendezési javaslat elkészítése az alábbiak figyelembe vételével: makett esetében a megítéléshez szükséges léptékben, de legalább 1:20-as arányban, a helyszínrajzot és a térrendezési javaslatot pedig a megértéshez szükséges méretben, de legalább 1:200 léptékben.

A pályázatot magyar nyelven kell benyújtani.

Az emlékmű teljes bekerülési költsége nem haladhatja meg a bruttó 4.500.000 Ft-ot, mely összeg nem tartalmazza a térrendezés költségeit.

Az emlékmű kivitelezése - a térrendezés kivételével - a nyertes pályázó kötelezettsége.

A pályázati dokumentáció (helyszínrajz) átvehető: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Irodáján ügyfélfogadási időben: (1163 Budapest, Havashalom u. 43.)

<i>Hétfő</i>	<i>Kedd</i>	<i>Szerda</i>	<i>Csütörtök</i>	<i>Péntek</i>
8.00-18.00	8.00-16.00	8.00-16.30	8.00-16.00	8.00-13.30

A pályázattal kapcsolatos információ

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítás kérhető: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Ügyosztálya (tel.: 4011-524, e-mail: muv16@bp16.hu).

A pályázati felhívást megjelenik: www.budapest16.hu honlapon, és a XVI. Kerületi Újságban, valamint a Budapest Galéria honlapján.

A pályaművek benyújtása

A pályaműnek tartalmaznia kell:

- a pályázó(k) nevét, lakcímét, székhelyét,
- az emlékmű megítéléséhez szükséges, de legalább 1:20-as léptékű makettet és a tervezett emlékmű elhelyezésének egyértelmű megértéséhez szükséges, de legalább 1:200-as léptékű tervet,
- látványtervet, a környezetbe illeszkedés bemutatásával,
- műleírást,
- költségbecslést (pályázónak figyelembe kell venni, hogy az emlékmű állításának maximális keretösszege bruttó 4.500.000,-Ft, amely tartalmazza a kivitelezési, és elhelyezési költséget az összes járulékkal és a pályázó díjával együtt, a térrendezés költségeinek kivételével),
- a megvalósítás ütemezését,
- referenciákat,
- a tervdokumentációt, látványtervet, műleírást, ütemezést CD-n, vagy DVD-n,
- adatkezelési nyilatkozatot,
- nyilvánosság-kezelési nyilatkozatot.

A pályázat során beadott minden dokumentumon szerepeltetni szükséges a pályázó nevét.

A pályaművek beadásának helye és ideje:

A pályázatok a 2012. augusztus 21. és 2012. augusztus 31. közötti időszakban nyújthatók be.

Cím: Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Iroda, ügyfélfogadási idő: (1163 Budapest, Havashalom u. 43.)

<i>Hétfő</i>	<i>Kedd</i>	<i>Szerda</i>	<i>Csütörtök</i>	<i>Péntek</i>
8.00-18.00	8.00-16.00	8.00-16.30	8.00-16.00	8.00-13.30

A Kiíró a pályaművek átvételekor átvételi elismervényt ad ki.

A pályamű beadásának szempontjai:

Egy pályamű csak egy megoldást tartalmazhat.

A pályázaton egy alkotó csak egy pályaművel vehet részt.

A pályaművek elbírálása:

A pályázók a pályaművek benyújtásával vállalják, hogy a Bíráló Bizottság, valamint a Kiíró döntésének alávetik magukat, eredményét elfogadják.

A pályázók által benyújtott pályázatokat 2012. szeptember 30-ig a Bíráló Bizottság véleményezi, és dönt az első három helyezett sorrendjéről, a megvalósításra szánt alkotásról a Képviselő-testület - a Bíráló Bizottság által kiadott véleményt figyelembe véve - a 2012. november 21- ülésén határoz.

A Kiíró által felállított Bíráló Bizottság munkáját jogi szakértő segíti.

A Bíráló Bizottság a bírálatból kizárja:

- a határidő után benyújtott pályaműveket,
- azt a pályaművet, amely a dokumentációban meghatározott tartalmi követelményeknek nem tesz eleget,
- azt a pályaművet, amelynek szerzőjével szemben kizáró ok áll fenn,
- a formai követelményeket nem teljesítő, illetve hiányos pályaműveket,
- a már megvalósított köztéri alkotással pályázó pályázót.

A Bíráló Bizottság a bírálati munkáról, a pályázat lebonyolításáról, értékeléséről, a pályaművek rangsorolásáról jegyzőkönyvet vezet és írásbeli összegzésként zárójelentést készít.

A Bíráló Bizottság összetétele:

- Dr. Büki Tamás,
- Gilyén Ince,
- Győri-Molnár Lajos,
- Horváth János,
- Kovács Péter,
- Dr. Kömnyeiné Rátz Katalin,
- Szatmáry László,
- Tóth Miklós.

A pályaművek díjazása:

A nyertes pályázó elsősorban erkölcsi elismerésben részesül, a jövő nemzedék számára az emlékművön, illetve a posztamensen neve megörökítésre kerül.

- I. helyezett díja: 300.000,-Ft
- II. helyezett költségtérítése: 100.000,-Ft
- III. helyezett költségtérítése: 100.000,-Ft

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata a Képviselő-testület által megvalósítandó pályamű felett szabadon rendelkezik.

A pályázat eredményének kihirdetése és hasznosítása:

A Kiíró a pályázókat a Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül írásban értesíti.

A díjazásban nem részesített pályaműveket a Kiíró – átvételi elismervény ellenében – a pályázóknak visszaadja. Az át nem vett pályaműveket az értesítés kiküldését követő legfeljebb 30 napig őrzi meg.

A Kiíró fenntartja azt a jogot, hogy a nyertes pályamű költségvetését, műszaki paramétereit szakemberrel kontrollálja.

A Bíráló Bizottság eredménytelennek minősítheti a pályázatot, ha egyetlen pályaművet sem talál megvalósításra alkalmasnak. Ebben az esetben a Bíráló Bizottság a zárójelentésben fogalmazza meg az eredménytelenség indokát, és javaslatot tehet a pályázat megismétlésére és a lebonyolítás módjára.

Budapest, 2012. április

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Jegyzőkönyv

amely 2012. február 20-án 17 óra kezdettel készül a Trianon Emlékmű állításának előkészítésével megbízott **Ideiglenes Bizottság** 2012. évi 1. ülésén, a **Polgármesteri Hivatal** 112. számú tárgyalójában.

Jelen vannak: Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök, Dr. Környeiné Rátz Katalin, Gilyén Ince, Horváth János, bizottsági tagok;
továbbá: Kovács Katalin és Sunyál Kornélia (jegyzőkönyvvezető) a Művelődési Ügyosztály részéről, valamint meghívottként Nagy Zsolt és Ivády János
Hiányzik: Dr. Büki Tamás, Szatmáry László

A bizottság 4 fővel jelen van, határozatképes.

Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök köszönti a megjelent bizottsági tagokat és az általa felkért, országzászlók kutatásával foglalkozó Nagy Zsoltot, valamint köszönti Ivády Jánost, a kerületi Jobbik párt elnökségének tagját.

Az elektronikus úton kiküldött napirendhez kapcsolódóan kéri, hogy az abban leírtakat figyelembe véve tárgyalják meg a felvetett kérdéseket.

Győri-Molnár Lajos kiemeli, hogy a képviselő-testületi ülésen Szász József képviselő által tett javaslatokat is figyelembe véve az ideiglenes bizottságnak nemcsak a trianoni emlékmű állításával kapcsolatos előkészítő feladatai vannak, hanem a kerületben megtalálható országzászlók és emlékművek feltérképezése és felújításukkal kapcsolatos –költségekre vonatkozó- javaslattevél is.

Felkéri Nagy Zsoltot, hogy a XVI. kerületben fellelhető országzászlók történelmi háttéréről tartsa meg power point-tal kiegészített előadását.

Bemutatásra kerültek a XVI. kerületet alkotó településrészekben felavatott országzászlók archív fényképekkel és újságcikkekkel kiegészítve. Az előadó javasolja, hogy a meglévő országzászlókat eredeti állapotukban állítsák helyre a rendelkezésre álló keretből.

Győri-Molnár Lajos javasolja, hogy a bizottság első ülésén kerüljön sor annak megfogalmazására, hogy új trianoni emlékmű felállításában gondolkodjon-e az önkormányzat, vagy a már meglévő országzászlók felújításában, eredeti állapotban történő visszaállításukban.

A következő fontos kérdés, mellyel kapcsolatosan szükséges megfogalmazni egy javaslatot, a finanszírozás kérdése. Az önkormányzat költségvetésében 5 millió forint áll szoborállítás céljára rendelkezésre, ezt véleménye szerint szükséges lenne lekötni a feladat finanszírozására. Javasolja még, hogy társadalmi adományozási lehetőséget is érdemes megteremteni egy alszámla megnyitásával, így a már meglévő emlékművek felújítási költségeire lehetne az adományokból befolyt összeget költeni.

Véleménye szerint javasolt elvi döntést hozni arra vonatkozóan, hogy a későbbiekben az eredeti állapotukban hozzák-e helyre a még meglévő országzászlókat, ahol régen a trianoni megemlékezéseket tartották.

A bizottság elnöke javasolja továbbá, hogy a képviselő-testület felé kerüljön megfogalmazásra –amennyiben a bizottság tagjai egyetértenek-, hogy új emlékmű kerüljön-e felállításra, és az emlékmű helyszínére vonatkozóan is meg kell fogalmazni javaslatot. A Budapesti út- József utca- Batsányi utca által határolt terület tűnik a legalkalmasabbnak, hiszen a kerület legmagasabb pontján fekszik, továbbá forgalmas is, és esetleg hosszú távú fejlesztéssel megoldható lenne a sashalmi sétánnyal történő összekapcsolása. A másik felmerült helyszín a Sashalmi sétány volt.

Gilyén Ince véleménye szerint, ha a Sashalmi sétányban gondolkodunk, mint helyszínen, akkor oda mindenképpen egy térbe illő, körbejárható, nem monumentális művészeti alkotás képzelhető el, a tér erre lett kialakítva. A Budapesti úton található javasolt helyszín alkalmasabbnak tűnik egy új emlékmű felállítására. Személyes véleménye szerint

mindenképpen egy olyan művészi alkotásban kellene gondolkodni, mely mentes a sablonoktól és a művészre kell bízni, hogy hogyan fejezi ki azt az eszmeiséget, mely esetleg a pályázati kiírásban megfogalmazásra kerül. A meghívott szakértő Nagy Zsolt javaslatával ellentétben nem támogatja a már meglévő emlékhelyeknek az eredeti állapotban történő visszaállítását. Már felnőtt egy olyan generáció, mely ezeket az emlékhelyeket hagyomány szerint használja a megemlékezésekre, az újonnan kialakult hagyományokat is tiszteletben kell tartani. Személy szerint nem támogatja azt sem, hogy a trianoni emlékmű állítása során sablonokban gondolkodjunk (turul, zászló, stb.), művészeti alkotás megvalósítását támogatja. Ha kisebb volumenű alkotásról van szó, akkor annak felállítására alkalmas lehet a sashalmi sétány is.

Horváth János hangsúlyozza, a már meglévő, különböző funkciókban használt emlékművek átalakításával, az eredeti állapot visszaállításával nem ért egyet.

Dr. Környeiné Rátz Katalin nem ért egyet a fenti, Budapesti útra javasolt helyszínnel tekintettel arra, hogy nincs térfigyelő kamera, így az emlékmű biztonsága nincs garantálva.

Győri-Molnár Lajos javasolja, hogy a következő bizottsági ülésre 2012. március 19-én kerüljön sor. Ezen az ülésen lehet majd határozati formában megfogalmazni a képviselő-testületnek az ideiglenes bizottság javaslatait arról, hogy új emlékmű felállítására kerüljön sor, hogy a költségvetésben az emlékmű állítására külön keret kerüljön biztosításra, valamint a budapesti úti helyszínre vonatkozó javaslat is, valamint elkészíti a pályázati kiírás tervezetét is, melyet a bizottság véglegesíthet. A pályázati kiírásban meg lehet határozni esetlegesen az állandó formai elemekre (nagy Magyarország sziluettje, zászlórúd), illetve a felíratra vonatkozó kritériumokat is. Javasolja továbbá, hogy az ütemezést is rögzítsék oly módon, hogy a kiírásban már a beadás időpontjaként 2012. augusztus 31-e kerüljön, a szakmai zsűri bírálata 2012. szeptember 30-ig valósuljon meg, a társadalmi zsűrizésre 2012. október 31-ig legyen lehetőség, és a Képviselő-testület még 2012. december 31-e előtt döntsön a megvalósítandó műről.

K.m.f.

Győri-Molnár Lajos
bizottsági elnök

Dr. Környeiné Rátz Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyv

amely **2012. március 19-én** 17 óra kezdettel készül a Trianon Emlékmű állításának előkészítésével megbízott **Ideiglenes Bizottság** 2012. évi **2. ülésén**, a **Polgármesteri Hivatal** 112. számú tárgyalójában.

Jelen vannak: Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök, Dr. Környeiné Rátz Katalin, Gilyén Ince, Horváth János, Szatmáry László bizottsági tagok;
továbbá: Kovács Katalin és Sunyál Kornélia (jegyzőkönyvvezető) a Művelődési Ügyosztály részéről, valamint Tóth Miklós főépítész
Hiányzik: Dr. Büki Tamás

A bizottság 5 fővel jelen van, határozatképes.

Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök köszönti a megjelent bizottsági tagokat és Tóth Miklós főépítészt és javasolja, hogy a kiküldött napirendben leírtaknak megfelelően haladjon a bizottság a témakörök megtárgyalásában. Szándéka szerint megfogalmazásra kerülnek azok a határozati javaslatok, melyek a Képviselő-testület elé kerülnek beterjesztésre.

A napirenddel kapcsolatosan a bizottság a következő határozatot hozza:

1/2012. (III. 19.) IB

A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság a 2012. március 19-i ülésének napirendjét a meghívóban szereplő javaslat szerint fogadja el:

- 1.) A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság által a Képviselő-testület részére megfogalmazott javaslatok megvitatása és elfogadása
- 2.) A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság által a képviselő-testület részére megfogalmazott pályázati kiírás tervezet véglegesítése, javaslatétel a Képviselő-testület részére

Határidő: 2012. március 19.

Felelős: Győri-Molnár Lajos

Szavazás: 5 igen, egyhangú

1.) A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság által a Képviselő-testület részére megfogalmazott javaslatok megvitatása és elfogadása

Szatmáry László bizottsági tag javasolja, hogy az anyagban szereplő 2012. március 28-i Képviselő-testületi ülés dátumát a 2012. április 4-i ülés dátumára módosítsák. Javasolja továbbá, hogy a kiküldött anyag II. pontjában megfogalmazott 1. sz. határozati javaslat a két leírt dátumnál kerüljön kiegészítésre azzal, hogy mely világháborút zárta le, továbbá a helyrajzi szám is kerüljön rögzítésre. Javasolja, hogy az emlékmű környezetének kialakítására is kerüljön javaslat megfogalmazásra, valamint a pályázati kiírás része legyen a világításra vonatkozó javaslat is. A terület rendezésére vonatkozó költségeket pedig még az önkormányzat 2012. évi költségvetésében javasolja biztosítani.

Tóth Miklós főépítész véleménye szerint komplett tervezésre kell a pályázatot kiírni, mely tartalmazza a művészeti alkotás és annak közvetlen környezetének kialakítására vonatkozó építészeti és tájépítészeti javaslatot, továbbá érdemes lenne úgy kiírni a pályázatot, hogy a Sashalmi sétány-Budapesti út és Havashalom park rendezett területeivel is egységes koncepció megfogalmazására is sor kerüljön. A megvalósítás természetesen lehet ütemezett, nem szükségszerű minden ütem kivitelezése az emlékmű állításával egy időben.

Kérdésként fogalmazódik meg, hogy a Bíráló Bizottság hatásköre és jogköre mi lesz, valamint véleménye szerint pontos geodéziai térképnek az elkészíttetésére is sort kell keríteni, melyet a kiírás mellékleteként kell a pályázók rendelkezésére bocsátani a pontos helyszínrajzzal együtt.

Gilyén Ince javasolja, hogy készüljön pontos közműtérkép a területről.

A terület kerületi tulajdonú, így csak helyi tulajdonosi hozzájárulás szükséges.

A geodéziai felmérés elkészítésével kapcsolatos munkákat **Győri-Molnár Lajos** vállalja.

Tóth Miklós javasolja, hogy a pályázati kiírásban mindenképpen jelenjen meg az a kitétel, hogy a nyertes pályamunka kivitelezéséért a pályázó felel, továbbá javasolja, hogy ne nyári beadási határidő kerüljön rögzítésre, véleménye szerint így kevesebb pályázat várható. Javasolja tisztázni a társadalmi szavazással kapcsolatos pontos hatásköröket és lehetőségeket, azaz hogy a társadalmi zsűri végeredménye milyen kötelezettséget ró a kiíró önkormányzatra. Továbbá a bíráló bizottság tagjait is meg kell nevezni, hogy a pályázók az összeférhetetlenséggel kapcsolatosan nyilatkozni tudjanak.

Meg kell határozni pontosan a kiírásban ezen túl a pályázatban résztvevők körét, illetve hogy nyílt, vagy zárt pályázat legyen-e rögzítve a kiírásban.

Győri-Molnár Lajos javasolja, hogy a Bíráló Bizottságban mindenképpen vegyen rész szakmai bíráló is a Budapest Galéria részéről, illetve Kovács Péter polgármester, Tóth Miklós főépítész és az előkészítő bizottság hat tagja. Ezt szükséges határozati formában a Képviselő-testület részére megfogalmazni.

Javasolja, hogy a kiküldött anyag II. pontjában megfogalmazott 2. sz. határozati javaslat egészüljön ki azzal, hogy a költségvetési keretösszegeen rendelkezésre álló 5 millió forint nem tartalmazza a környezetrendezés költségeit.

Javasolja továbbá, hogy a kiküldött anyag II. pontjában megfogalmazott 3. sz. határozati javaslat megvitatására térjen a bizottság a későbbiekben vissza, addig információt kell kérni a Gazdálkodási Ügyosztálytól, hogy az emlékmű állításával kapcsolatos különböző magánadományok gyűjtésének technikája a hivatalon belül hogyan oldható meg.

A jelenlévő tagok megállapodnak abban, hogy a társadalmi zsűrizés több csapdát is rejt magában, ezért az erre vonatkozó rész kerüljön ki a pályázati kiírásból, illetve a képviselő-testület felé megfogalmazott javaslatból is.

Jelenlévők megállapodnak abban, hogy nyílt pályázat kerüljön kiírásra, a pályázat benyújtásának határideje 2012. augusztus 31-e legyen, a szakmai zsűrizés határideje 2012. szeptember 30., így a 2012. november 21-i Képviselő-testületi ülésre lehet javaslatokat előterjeszteni.

A fentiek figyelembe vételével jelenlévők az eredeti határozati javaslatokat az elhangzott módosításokkal a következőképpen hagyják jóvá:

2/2012. (III. 19.) IB

A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott **Ideiglenes Bizottság** javasolja a Képviselő-testületnek az alábbi határozati javaslatok jóváhagyását:

1. „Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2013. június 4-ére emlékművet állíttat a Magyarországot igazságtalanul sújtó, az I. Világháborút lezáró 1920. június 4-i trianoni és a II. Világháborút lezáró 1947. február 10-i párizsi békeedekrétumok mementójaként a XVI. kerület Budapesti út- Batsányi János út- József utca (hrsz: 109666) kereszteződésében.

Határidő: 2013. június 4.

Felelős: Kovács Péter polgármester”

2. „Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésben szoborállítás céljára elkülönített 5 millió forintot a sz. határozatban leírt 'Trianoni' emlékmű kivitelezésére használja fel, mely összeg nem tartalmazza a környezet rendezésének költségeit.

Határidő: 2012. áprilisi Kt. ülés

Felelős: Kovács Péter polgármester”

3. „Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerületben állítandó 'Trianoni' emlékműnek az alábbi formai elemeket feltétlen tartalmaznia kell:

átlósan futó piros, fehér, zöld sávós zászlórúd, a magyar hiszekegy szövege („Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/Hiszek egy isteni örök igazságban,/Hiszek Magyarország feltámadásában!/Ámen), a történelmi Magyarország határvonalai.

Határidő: 2012. áprilisi Kt. ülés

Felelős: Kovács Péter polgármester”

4. „Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerület Budapesti út- Batsányi János út- József utca kereszteződésében állítandó 'Trianoni' emlékmű kivitelezésére nyílt pályázatot ír ki a Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott **Ideiglenes Bizottság** által megfogalmazott tartalommal. (1. sz. melléklet)

Határidő: a pályázat megjelentetésére 2012. május 5.

Felelős: Kovács Péter polgármester”

5. „Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 'Trianoni' emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára Bíráló Bizottságot hoz létre, melynek tagjai:

Dr. Büki Tamás,

Gilyén Ince,

Győri-Molnár Lajos,

Horváth János,

Kovács Péter,

Dr. Környeiné Rátz Katalin,

Szatmáry László,

Tóth Miklós, valamint a Budapest Galéria két szakértője.

A Bíráló Bizottság a megvalósításra alkalmas pályaművekre tesz javaslatot a Képviselő-testületi döntés előkészítéseképpen.

Határidő: 2012. áprilisi Kt. ülés

Felelős: Kovács Péter polgármester”

6. „Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 'Trianoni' emlékmű tervére 2012. augusztus 31-ig fogad el pályázatokat, amelyeket 2012. szeptember 30-ig a Bíráló Bizottság elé bírálatra bocsát és a győztes pályaművet 2013. június 4-ig megvalósítja.

Határidő: 2013. június 4.

Felelős: Kovács Péter polgármester”

Határidő: 2012. áprilisi Kt. ülés

Felelős: Győri-Molnár Lajos

Szavazás: 5 igen, egyhangú

A bizottság tagjai egyetértének abban, hogy a napirendek között 2. számmal jelölt napirend tárgyalására a későbbiekben kerülhet csak sor, a bizottság elnöke azt visszavonja.

A bizottság következő ülése: 2012. március 26. 17.30.

A javaslatokat a bizottság a 2012. április 18-i Képviselő-testületi ülésre kívánja beterjeszteni.

K.m.f.

Győri-Molnár Lajos
bizottsági elnök

Dr. Környeiné Rátz Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyv

amely **2012. március 26-án** 17 óra kezdettel készül a Trianon Emlékmű állításának előkészítésével megbízott **Ideiglenes Bizottság** 2012. évi **3. ülésén**, a **Polgármesteri Hivatal** 112. számú tárgyalójában.

Jelen vannak: Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök, Dr. Környeiné Rátz Katalin, Gilyén Ince, Horváth János, Szatmáry László bizottsági tagok;
továbbá: Kovács Katalin és Sunyál Kornélia (jegyzőkönyvvezető) a Művelődési Ügyosztály részéről, valamint Tóth Miklós főépítész, Varga Ilona a Pénzügyi Bizottság tagja és Mészáros Tibor
Hiányzik: Dr. Büki Tamás

A bizottság 5 fővel jelen van, határozatképes.

Győri-Molnár Lajos bizottsági elnök köszönti a megjelent bizottsági tagokat és Tóth Miklós főépítészt és javasolja, hogy megjelent Mészáros Tibor úrral kerüljön elsősorban rögzítésre az emlékmű felállítására vonatkozó terület helyszínrajzával kapcsolatos munkák elvégzése, köszönjük, hogy felajánlotta, hogy a terület felmérését elvégzi. Mészáros Tibor megjegyzi, hogy a tereptárgyakat tudja felvezetni és papír- és digitális formátumban is be tudja azt nyújtani. A felmérést célszerű lenne a Havashalom park sarkáig elkészíteni.

Tóth Miklós véleménye szerint a közművekkel kapcsolatos felmérést az emlékmű felállítására kijelölt háromszög alakú területre kellene korlátozni.

Szatmáry László a víz-és csatornarendszerre vonatkozó adatokat tudja beszerezni.

A távközléssel és elektronikus vezetékekkel kapcsolatosan Illés István energetikus rendelkezhet adatokkal.

A részletes helyszínrajz május elejére elkészülhet.

A közműterképek kikérésével kapcsolatos felmerülő költségekre vonatkozóan az Ideiglenes Bizottság javasolja, hogy a Képviselő-testület felé kerüljön megfogalmazásra: a polgármester úr a szükséges közműfelmérések költségeit saját keretéből biztosítsa.

A szakmai Bíráló Bizottság feladat- és hatásköre a következő: a Képviselő-testületnek az első három megvalósításra alkalmas pályaművet terjeszti fel döntésre a bizottság meghatározva a sorrendet is, mely sorrend azonban a Képviselő-testületre nézve nem kötött.

Szatmáry László javasolja, hogy a kötelező tartalmi elemek között jelenjen meg a történelmi Magyarország sziluettje mellett a mai Magyarország sziluettjének alkalmazása is. A javaslattal kapcsolatosan a bizottság a követelőző határozati javaslatot fogadja el:

3/2012. (III. 26.) IB

A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság úgy dönt, hogy az emlékművön a történelmi Magyarország sziluettje mellett a mai Magyarország léptékarányos sziluettje is szerepeljen.

Határidő: azonnal

Felelős: Győri-Molnár Lajos

Szavazás: 3 igen, 1 nem, 1 tartózkodás

4/2012. (III. 26.) IB

A Trianoni Emlékmű állításának előkészítésével megbízott Ideiglenes Bizottság a Képviselő-testület részére megfogalmazott pályázati kiírás kötelezően alkalmazandó formai elemek leírásáról szóló **2/2012. (III. 19.) IB** határozat 3. pontjában megfogalmazott részt kiegészíti azzal, hogy a történelmi Magyarország sziluettje mellett a mai Magyarország léptékarányos sziluettjének alkalmazása is kötelező elem.

Határidő: azonnal

Felelős: Győri-Molnár Lajos

Szavazás: 4 igen, 1 tartózkodás, 0 nem

Szatmáry László javasolja, hogy a Budapest Galériánál tájékozódjon a bizottság, hogy a képzőművészeti pályázatokat hol érdemes megjelentetni, hogy a szakma részére minél szélesebb körben hozzáférhető legyen.

A bizottság rögzíti a pályázati kiírást és a melléklet szerinti tartalommal fogadja el.

A javaslatokat a bizottság a 2012. április 18-i Képviselő-testületi ülésre kívánja beterjeszteni.

K.m.f.

Győri-Molnár Lajos
bizottsági elnök

Dr. Környeiné Rátz Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

81/2012

ELŐZETES KIVONAT

a 2012. április 17-án (kedden) a Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága 6. számú zárt ülésén készült jegyzőkönyvből

NAPIREND: 11. Trianoni emlékmű állítása

Előterjesztő: Győri-Molnár Lajos képviselő

Előadó: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke

Kratofil Zita kérte, hogy az emlékművön a Szent Korona a szimbólumok között szerepeljen, amit képviselő-testületi ülésen is javasolni fog.

HATÁROZAT:

204/2012. (IV. 17.) GPB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2013. június 4-ére emlékművet állíttat a Magyarországot igazságtalanul sújtó, az I. Világháborút lezáró 1920. június 4-ei trianoni és a II. Világháborút lezáró 1947. február 10-ei párizsi békedekrétumok mementójaként a XVI. kerület Budapesti út-Batsányi János út- József utca (hrs: 109666) kereszteződésében.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

HATÁROZAT:

205/2012. (IV. 17.) GPB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi módosítással egységes szerkezetű határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésben szoborállítási céljára elkülönített 5 millió forintból bruttó 4,5 millió forintot a Trianoni emlékmű kivitelezésére, bruttó 500 000 Ft-ot a beérkező pályaművek díjazására használja fel, így ezen költségvetési sor nem tartalmazza a környezet rendezésének költségeit.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

HATÁROZAT:

206/2012. (IV. 17.) GPB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerületben állítandó Trianoni emlékműnek az alábbi formai elemeket feltétlen tartalmaznia kell: átlósan futó piros, fehér, zöld sávok zászlórúd, a magyar himneusz szövege („Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában,/Hiszek egy isteni örök igazságban,/Hiszek Magyarország feltámadásában!/Ámen), a történelmi és a mai Magyarország határvonalai.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

HATÁROZAT:

207/2012. (IV. 17.) GPB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XVI. kerület Budapesti út- Batsányi János út- József utca kereszteződésében állítandó Trianoni emlékmű kivitelezésére nyílt pályázatot ír ki a Trianoni emlékmű állításának előkészítésével megbízott ideiglenes bizottság által megfogalmazott tartalommal. (1. sz. melléklet)

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

HATÁROZAT:

208/2012. (IV. 17.) GPB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára Bíráló Bizottságot hoz létre, melynek tagjai:

Dr. Büki Tamás,

Gilyén Ince,

Győri-Molnár Lajos,

Horváth János,

Kovács Péter,

Dr. Környeiné Rátz Katalin,

Szatmáry László,

Tóth Miklós, valamint a Budapest Galéria két szakértője.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

HATÁROZAT:**209/2012. (IV. 17.) GPB**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Trianoni emlékmű tervére 2012. augusztus 31-ig fogad el pályázatokat, amelyeket 2012. szeptember 30-ig a Bíráló Bizottság elé bírálatra bocsát és a győztes pályaművet 2013. június 4-ig megvalósítja.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

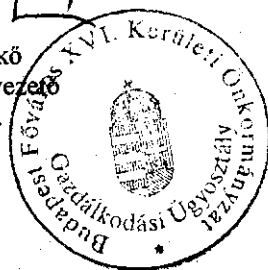
Felelős: Szatmáry László a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke
(4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

kmf.

Szatmáry László sk.
Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke

A kivonat hitelélül:

Dr. Hajducsek-Láposi Enikő
Dr. Hajducsek-Láposi Enikő
Gazdálkodási Ügyosztályvezető
Budapest, 2012. április 18.



81/2012

**Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Kulturális és Sport Bizottsága**

Kiegészítés a 81/2012. számú Képviselő-testületi előterjesztéshez

Előzetes kivonat

a Kulturális és Sport Bizottság 2012. április 16-i zárt ülésén készült jegyzőkönyvéből:

Napirend:

7. A "trianoni emlékmű állítása" tárgyú képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

108/2012. (IV. 16.) KSB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális és Sport Bizottsága a Képviselő-testületnek javasolja, hogy Dr. Büki Tamás képviselő a trianoni emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára létrehozott Bíráló Bizottságnak ne legyen tagja.

Felkéri a bizottság az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Horváth János a bizottság elnöke


Szavazás: 7 igen, egyhangú

Budapest, 2012. április 18.

**Horváth János s.k.
bizottság elnöke**

**Dr. Környeiné Rátz Katalin s. k.
jegyzőkönyv-hitelesítő**

A kivonat hitelül:


Kovács Katalin
ügyosztályvezető

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Kulturális és Sport Bizottsága

Kiegészítés a 81/2012. számú Képviselő-testületi előterjesztéshez

Előzetes kivonat

a Kulturális és Sport Bizottság 2012. április 16-i zárt ülésén készült jegyzőkönyvéből:

Napirend:

7. A "trianoni emlékmű állítása" tárgyú képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

109/2012. (IV. 16.) KSB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális és Sport Bizottsága a Képviselő-testületnek javasolja, hogy a Budapest Galéria két szakértője a trianoni emlékmű állításával kapcsolatos pályázatra beérkező pályaművek szakmai bírálatára létrehozott Bíráló Bizottságnak ne legyen tagja.

Felkéri a bizottság az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Horváth János a bizottság elnöke

Szavazás: 7 igen, egyhangú

Budapest, 2012. április 18.

Horváth János s.k.
bizottság elnöke

Dr. Környeiné Rátz Katalin s. k.
jegyzőkönyv-hitelesítő

A kivonat hitelesül:


Kovács Katalin
ügyosztályvezető

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
Kulturális és Sport Bizottsága

Kiegészítés a 81/2012. számú Képviselő-testületi előterjesztéshez

Előzetes kivonat

a Kulturális és Sport Bizottság 2012. április 16-i zárt ülésén készült jegyzőkönyvéből:

Napirend:

7. A "trianoni emlékmű állítása" tárgyú képviselő-testületi előterjesztés véleményezése

110/2012. (IV. 16.) KSB

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális és Sport Bizottsága a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja a „trianoni emlékmű állítása” tárgyú Képviselő-testületi előterjesztésben rögzített határozati javaslatban foglaltakat a 108/2012. (IV. 16.) és a 109/2012. (IV. 16.) KSB határozatok alapján javasolt módosításokkal.

Felkéri a bizottság az elnökét, hogy a határozatot terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2012. április 18. Kt. ülés

Felelős: Horváth János a bizottság elnöke


Szavazás: 7 igen, egyhangú

Budapest, 2012. április 18.

Horváth János s.k.
bizottság elnöke

Dr. Környeiné Rátz Katalin s. k.
jegyzőkönyv-hitelesítő

A kivonat hitelül:


Kovács Katalin
ügyosztályvezető

Alulírott, mint személyében érintett hozzájárulok ahhoz, hogy a Trianoni emlékmű állításáról szóló 81/2012. sz. előterjesztést a képviselőtestület nyílt ülésen tárgyalja.

név

aláírás

dr. Büki Tamás

Nem vagyok érintett, és semmi sem ér!

Gilyén Ince

Gilyén Ince

Győri-Molnár Lajos

Győri-Molnár Lajos

Horváth János

Horváth János

Kovács Péter

Kovács Péter

dr. Környeiné Rácz Katalin

Környeiné Rácz Katalin

Szatmáry László

Szatmáry László

Tóth Miklós

Tóth Miklós

Budapest, 2012. április 18.